

新収作品目録

Catalogue of the New Acquisitions 1984

この目録は、「国立西洋美術館年報 No. 18」に収載分以後、昭和59年4月から昭和60年3月までに当館予算で購入した作品および寄贈作品を含む。作品番号のPは絵画、Dは素描、Gは版画を示す。寸法の表示は縦×横の順である。

This supplement follows the Museum's Annual Bulletin No. 18, 1984. It contains all the works purchased or donated between April, 1984 and March, 1985. The number tailed to each item indicates the Museum's inventory number: P is for painting, D for drawing and G for print.

ロラン・ド・ラ・ポルト, アンリ＝オラス
パリ 1724 — パリ 1793

ROLAND DE LA PORTE, Henri-Horace

Paris 1724 — Paris 1793

桃, 杏, 李 1760/63年頃
油彩 カンヴァス 31.5×40.2cm
P・1984-4

Peaches, Prunes and Apricots ca. 1760/63

Oil on canvas 31.5×40.2cm

PROVENANCE: Galerie Nathan, Zürich.

BIBLIOGRAPHY: Michel et Fabrice Faré, *La Vie Silencieuse en France, La Nature Morte au XVIII^e Siècle*, Fribourg, 1976, pp. 182-183, colour plate no. 272.

P・1984-4

ロセッティ, ダンテ・ガブリエル
ロンドン 1828 — バーチントン＝オン＝シー 1882

ROSSETTI, Dante Gabriel

London 1828 — Birchinton-on-Sea 1882

愛の杯 1867年
油彩 板 66×45.7cm 画面左下にモノグラムと年記, 額に題名と銘文
P・1984-5

The Loving Cup 1867

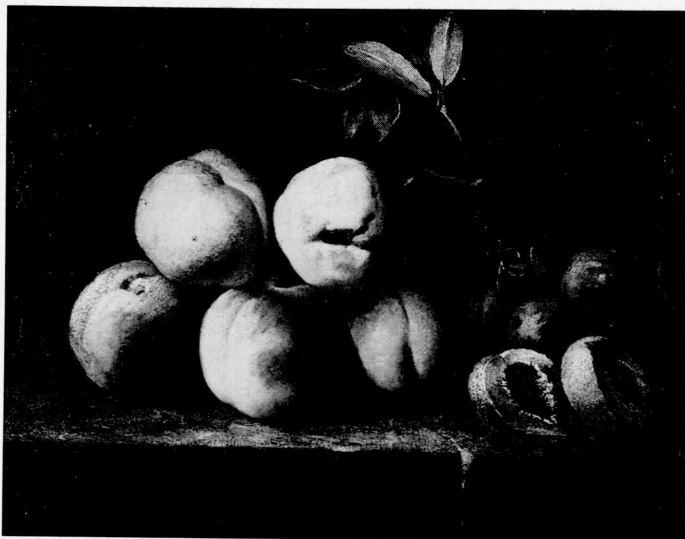
Oil on panel 66×45.7cm

Signed in monogram and dated at lower left corner: 1867

Inscribed on the frame: (top) *THE LOVING CUP*; (bottom) *Douce nuit et joyeux jour/A chevalier de bel amour*

PROVENANCE: F. R. Leyland; Leyland Sale, Christie, 28 May 1892 (Lot 58); T. H. Ismay (d. ca. 1908); Mrs. Chamdos-Pole-Gell (1923); Kojiro Matsukata; Jugo Bank; private collection, Kobe (1927); Chichibu-Shokai (1971).

BIBLIOGRAPHY: W. Sharp, *Dante Gabriel Rossetti*, London, 1882, pp. 191-192; H. C. Marillier, *Dante Gabriel Rossetti, An illustrated Memorial of His Art and Life*, London, 1899, pp. 147-148, repr., cat. no. 190; V. Surtees, *The Paintings and Drawings of Dante*



P • 1984-4



P • 1984-5

Gabriel Rossetti (1828-1882), A Catalogue Raisonné, 2 vols, Oxford, 1971, cat. no. 201; M. Henderson, *Dante Gabriel Rossetti*, London, 1973, p. 73; S. P. Casteras, The Double Vision in Portraiture, in *D. G. Rossetti and Double Work of Art*, Yale University Art Gallery, New Haven, 1976, p. 18; S. P. Smith, *Dante Gabriel Rossetti's Flower Imagery and the Meaning of his Painting*, Ph. D., University of Pittsburg, 1978.

P・1984-5

ゴーガン, ポール

パリ 1848 — ラ・ドミニック 1903

GAUGUIN, Paul

Paris 1848 — La Dominique 1903

ラ・マルティニック島の情景 (2点) 1887年

グワッシュ 紙 各12×42cm 各紙に署名, D・1984-1 に年記

D・1984-1, 2

Scene of la Martinique (two sheets) 1887

Gouache on paper 12×42cm (each)

Signed and dated on D・1984-1: *P. Gauguin* / 87

Signed on D・1984-2: *P. Gauguin*

PROVENANCE: Ernest Chausson, Paris; Chausson Sale (1936); Galerie Schmit, Paris
EXHIBITION: *Les Aquarellistes français*, Galerie Bernheim-Jeune, Paris, 1930, nos. 21, 22.

BIBLIOGRAPHY: G, Wildenstein, *Catalogue Raisonné de l'Œuvre de Gauguin*, Paris, 1964, nos. 236 (D・1984-2), 237 (D・1984-1); Karen Kristine Rechnitzer Pope, *Gauguin and Martinique*, Ph. D., The University of Texas at Austin, 1981, pp. 172-174.

D・1984-1, 2

ピラネージ, ジョヴァンニ・バッティスタ

ヴェネツィア 1720 — ローマ 1778

PIRANESI, Giovanni Battista

Venezia 1720 — Roma 1778

牢獄 (14点連作)

1〜5, 7〜14: 初版第3刷 (1758—60年頃) 6: 初版第1刷または第2刷 (1749-50/58年頃)

ジョヴァンニ・ブシャー (ローマ) 発行

G・1984-1〜14



D • 1984-1



D • 1984-2

The Prisons (Le Carceri) Complete set of 14 sheets

1~5, 7~14: First edition, third issue (ca. 1758-1760)

6: First edition, first or second issue (ca. 1749-50/ca. 1758)

Published by Giovanni Bouchard, Rome

PROVENANCE: Mary Stansbury Ruiz; George Vanderbilt; Galleria Grafica, Tokyo.

BIBLIOGRAPHY: Henri Focillon, *Giovanni-Battista Piranesi, Essai de Catalogue Raisonné de son Œuvre*, Paris, 1918, pp. 12-14; Arthur M. Hind, *Giovanni Battista Piranesi, A Critical Study*, London, 1922 (rpt. London, 1978), pp. 24-29; Teresa Villa Salamon, *Giovanni Battista Piranesi*, Grafica II-2, Calcografia Nazionale, Roma, 1976, pp. 29-41; Andrew Robison, *Piranesi, Early Architectural Fantasies, A Catalogue Raisonné of the Etchings*, Washington D. C., 1986, pp. 139-210.

G • 1984-1~14

1. 扉絵 (牢獄 I)

エッチング, エングレーヴィング, サルファー・ティントまたはオープン・バイト, インク擦り付け

厚手の簀の目紙 55.3×41.9cm (版) 74.2×51.9cm (紙)

中央の壁に題名

Title Plate (Carcere I)

Etching, engraving, sulphur tint or open bite, ink dabbing

Thick laid paper 55.3×41.9cm (plate, according to Robison 1986) 74.2×51.9cm (paper)

Title: *INVENZIONI/CAPRIC DI CARCERI/ALL ACQVA FORTE/DATTE IN LVCE/DA GIOVANI/BOUCHARD IN/ROMA MERCANTE/AL CORSO*
(Hind 1, state II; Focillon 24; Robison 29, state II, 3rd issue)

G • 1984-1

2. 円形の塔 (牢獄 III)

エッチング, エングレーヴィング, サルファー・ティントまたはオープン・バイト, 掻き落とし, インク擦り付け

厚手の簀の目紙 55.6×41.8cm (版) 73.6×51.9cm (紙)

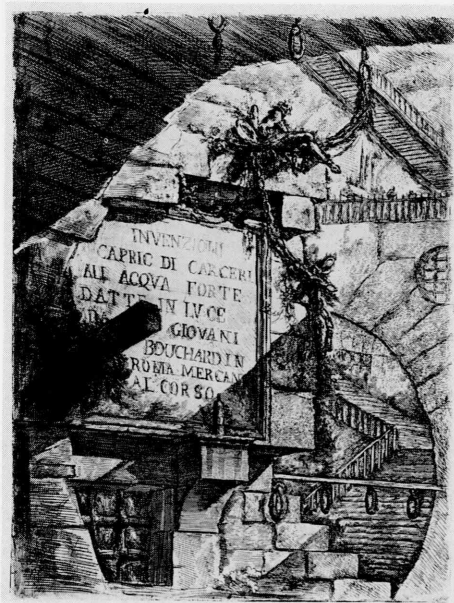
Round Tower (Carcere III)

Etching, engraving, sulphur tint or open bite, burnishing, ink dabbing

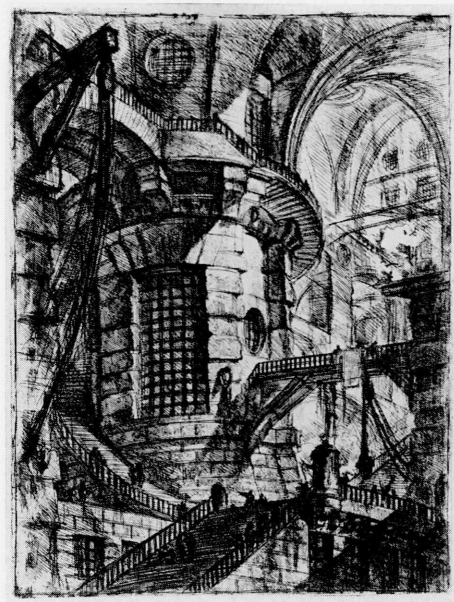
Thick laid paper 55.6×41.8cm (plate) 73.6×51.9cm (paper)

(Hind 3, state I; Focillon 26; Robison 30, state I, 3rd issue)

G • 1984-2



G • 1984-1



G • 1984-2

3. 広場（牢獄Ⅳ）

エッチング、エングレーヴィング、サルファー・ティントまたはオープン・バイト、掻き落とし

厚手の簀の目紙 55.3×41.7cm（版） 75.0×51.9cm（紙）

Grand Piazza (Carcere IV)

Etching, engraving, sulphur tint or open bite, burnishing

Thick laid paper 55.3×41.7cm (plate) 75.0×51.9cm (paper)

(Hind 4, state I; Focillon 27; Robison 31, state I, 3rd issue)

G・1984-3

4. 煙を噴く火（牢獄Ⅵ）

エッチング、エングレーヴィング、サルファー・ティントまたはオープン・バイト、掻き落とし、インク擦り付け

厚手の簀の目紙 54.9×40.3cm（版） 75.1×51.9cm（紙）

Smoking Fire (Carcere VI)

Etching, engraving, sulphur tint or open bite, burnishing, ink dabbing

Thick laid paper 54.9×40.3cm (plate) 75.1×51.9cm (paper)

(Hind 6, state I; Focillon 29; Robison 32, state I, 3rd issue)

G・1984-4

5. 跳橋（牢獄Ⅶ）

エッチング、エングレーヴィング、スクラッチ

厚手の簀の目紙 56.1×41.5cm（版） 75.1×51.9cm（紙）

左下に署名

Drawbridge (Carcere VII)

Etching, engraving, scratching

Thick laid paper 56.1×41.5cm (plate) 75.1×51.9cm (paper)

Signed at bottom left: *Piranesi f.*

(Hind 7, state I; Focillon 30; Robison 33, state I, 3rd issue)

G・1984-5

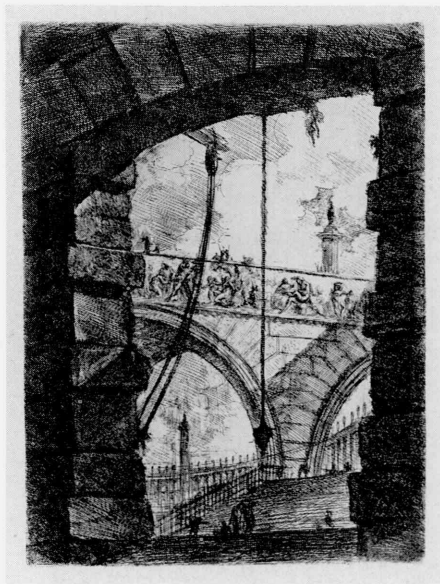
6. 戦勝記念物のある階段（牢獄Ⅷ）

エッチング、エングレーヴィング

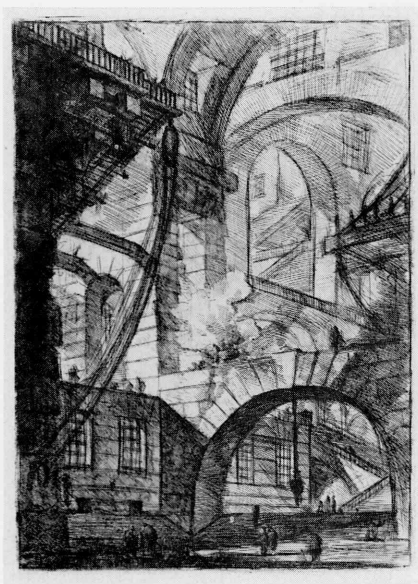
薄手のウォーヴ紙 55.7×40.6cm（版，紙）

Staircase with Trophies (Carcere VIII)

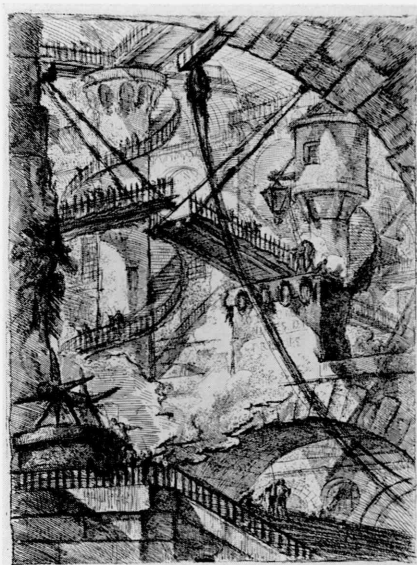
Etching, engraving



G • 1984 - 3



G • 1984 - 4



G • 1984 - 5



G • 1984 - 6

Thin wove paper 55.7×40.6cm (plate, paper)
(Hind 8, state I; Focillon 31; Robison 34, state I, 1st or 2nd issue)
G・1984-6

7. 巨大な車輪（牢獄Ⅸ）

エッチング、エングレーヴィング

厚手の簀の目紙 56.1×41.1cm（版） 74.2×51.9cm（紙）

左下に署名

Giant Wheel (Carcere IX)

Etching, engraving

Thick laid paper 56.1×41.1cm (plate) 74.2×51.9cm (paper)

Signed at bottom left: *Piranesi f.*

(Hind 9, state I; Focillon 32; Robison 35, state III, 3rd issue)

G・1984-7

8. 張り出た井桁の上の囚人たち（牢獄Ⅹ）

エッチング、エングレーヴィング、サルファー・ティントまたはオープン・バイト、掻き落とし

厚手の簀の目紙 41.7×55.3cm（版） 51.7×73.2cm（紙）

左下に署名

Prisoners on a Projecting Platform (Carcere X)

Etching, engraving, sulphur tint or open bite, burnishing

Thick laid paper 41.7×55.3cm (plate) 51.7×73.2cm (paper)

Signed at bottom left: *Piranesi f.*

(Hind 10, state I; Focillon 33; Robison 36, state I, 3rd issue)

G・1984-8

9. 貝殻装飾のあるアーチ（牢獄Ⅺ）

エッチング、エングレーヴィング、スクラッチ、サルファー・ティントまたはオープンバイト、ドライポイント、インク擦り付け

簀の目紙（円の中に百合の紋章の透かし） 40.8×55.7cm（版） 51.7×72.6cm（紙）

Arch with a Shell Ornament (Carcere XI)

Etching, engraving, scratching, sulphur tint or open bite, drypoint, ink dabbing

Laid paper with watermark of fleur-de-lis in a single circle

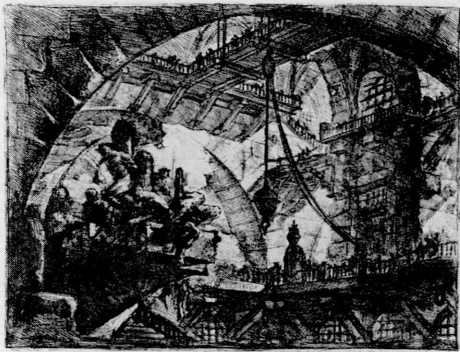
40.8×55.7cm (plate) 51.7×72.6cm (paper)

(Hind 11, state I; Focillon 34; Robison 37, state II, 3rd issue)

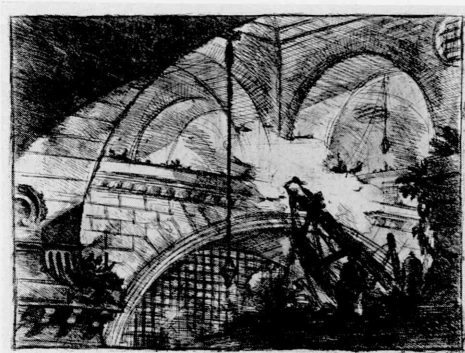
G・1984-9



G • 1984-7



G • 1984-8



G • 1984-9

10. 木挽き台（牢獄Ⅶ）

エッチング、エングレイヴィング、サルファー・ティントまたはオープン・バイト、スクラッチ、インク擦り付け
賽の目紙（円の中に百合の紋章の透かし） 41.7×56.4cm（版） 51.7×75.1cm（紙）
左下に署名

Sawhorse (Carcere XII)

Etching, engraving, sulphur tint or open bite, scratching, ink dabbing
Laid paper with watermark of fleur-de-lis in a single circle
41.7×56.4cm (plate) 51.7×75.1cm (paper)
Signed at bottom left: *Piranesi f.*
(Hind 12, state I; Focillon 35; Robison 38, state I, 3rd issue)
G • 1984-10

11. 井戸（牢獄Ⅷ）

エッチング、エングレイヴィング、スクラッチ、掻き落とし、ラヴィ
賽の目紙（円の中に百合の紋章の透かし） 41.1×56.0cm（版） 51.8×74.3cm（紙）
右下に署名

Well (Carcere XIII)

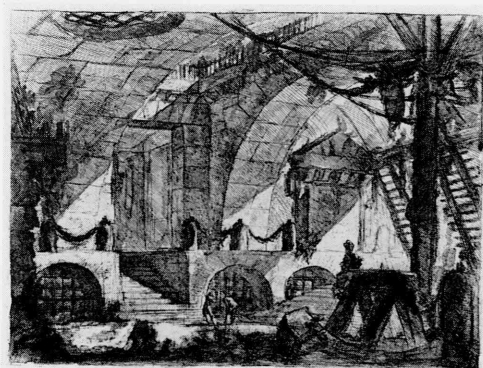
Etching, engraving, scratching, burnishing, lavis
Laid paper with watermark of fleur-de-lis in a single circle
41.1×56.0cm (plate) 51.8×74.3cm (paper)
Signed at bottom right: *Piranesi f.*
(Hind 13, state I; Focillon 36; Robison 39, state I, 3rd issue)
G • 1984-11

12. ゴシック式アーチ（牢獄Ⅸ）

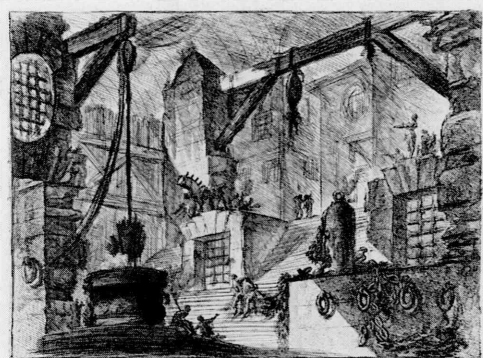
エッチング、エングレイヴィング、サルファー・ティントまたはオープン・バイト、掻き落とし、インク擦り付け
賽の目紙（円の中に百合の紋章の透かし） 41.7×55.6cm（版） 51.7×74.5cm（紙）

Gothic Arch (Carcere XIV)

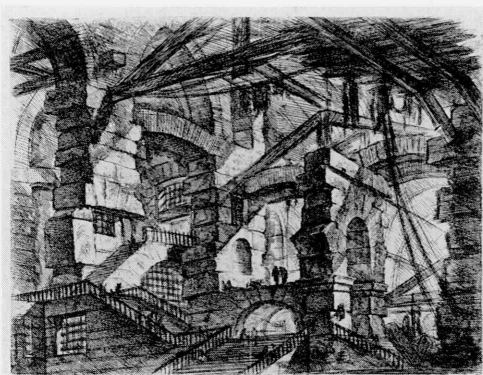
Etching, engraving, sulphur tint or open bite, burnishing, ink dabbing
Laid paper with watermark of fleur-de-lis in a single circle
41.7×55.6cm (plate) 51.7×74.5cm (paper)
(Hind 14, state I; Focillon 37; Robison 40, state II, 3rd issue)
G • 1984-12



G • 1984-10



G • 1984-11



G • 1984-12

13. 燈火のある迫持台 (牢獄XV)

エッチング, エングレーヴィング, サルファー・ティントまたはオープン・バイト, 掻き落とし

簀の目紙 (円の中に百合の紋章の透かし) 41.5×55.8cm (版) 51.8×74.1cm (紙)

Pier with a Lamp (Carcere XV)

Etching, engraving, sulphur tint or open bite, burnishing

Laid paper with watermark of fleur-de-lis in a single circle

41.5×55.8cm (plate) 51.8×74.1cm (paper)

(Hind 15, state I; Focillon 38; Robison 41, state I, 3rd issue)

G • 1984-13

14. 鎖のある迫持台 (牢獄XVI)

エッチング, エングレーヴィング, サルファー・ティントまたはオープン・バイト, 掻き落とし

厚手の簀の目紙 41.0×55.7cm (版) 51.7×74.1cm (紙)

Pier with Chains (Carcere XVI)

Etching, engraving, sulphur tint or open bite, burnishing

Thick laid paper 41.0×55.7cm (plate) 51.7×74.1cm (paper)

(Hind 16, state I; Focillon 39; Robison 42, state I, 3rd issue)

G • 1984-14

ゴヤ・イ・ルシエンテス, フランシスコ

フエントドス 1746 — ボルドー 1828

GOYA Y LUCIENTES, Francisco

Fuendetodos 1746 — Bordeaux 1828

ロス・カブリーチョス (80点連作)

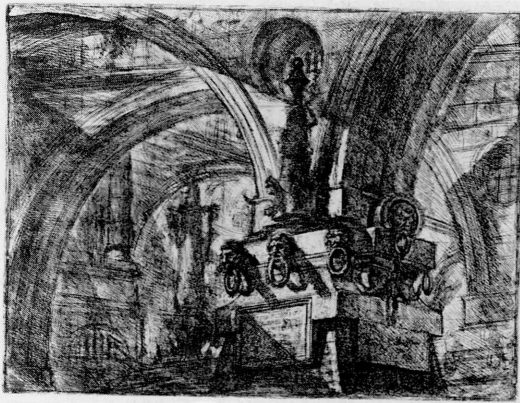
初版 (1799年発行)

Los Caprichos Complete set of 80 sheets

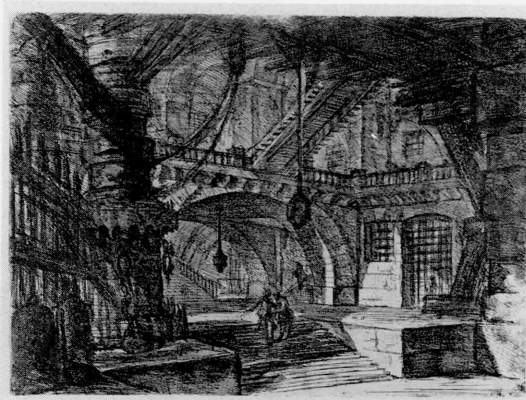
First edition (published in 1799)

PROVENANCE: Wildenstein, New York; Minneapolis Institute of Art (1962); David Tunick Inc., New York (1983); Bijutsu Shiryo Center, Tokyo.

BIBLIOGRAPHY: Loys Delteil, *Francisco Goya, Le Peintre-graveur illustré*, XIV, Paris, 1922; Tomás Harris, *Goya, Engravings and lithographs*, Oxford, 1964, I, pp. 95-138; II, pp. 62-163; Pierre Gassier, Juliet Wilson, *Vie et Œuvre de Francisco Goya*,



G • 1984-13



G • 1984-14

Fribourg, 1970.
G • 1984-15~94

1. 画家フランシスコ・ゴヤ・イ・ルシエンテス

エッチング, アクアティント, ドライポイント, エングレーヴィング
21.9×15.2cm (版) 29.5×20.2cm (紙, 寸法以下同じ)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Francisco Goya y Lucientes, Painter

Etching, aquatint, drypoint, engraving

21.9×15.2cm (plate, according to Gassier/Wilson 1970)

29.5×20.2cm (paper, sizes of the following sheets are the same as this)

Inscribed in upper right margin: *P. 1.*; in lower margin: *Fran. co Goya y Lucientes, /Pintor.*

(Delteil 38, Harris 36, Gassier/Wilson 451)

G • 1984-15

2. 娘たちはハイと答えて最初に来た男と婚約する

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

21.8×15.4cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

They say yes and give their hand to the first comer

Etching, burnished aquatint

21.8×15.4cm (plate)

Inscribed in upper right margin: *P. 2.*; in lower margin: *El si pronuncian y la mano alargan/Al primero que llega.*

(D. 39, H. 37, G/W. 454)

G • 1984-16

3. ほら, お化けが来るよ

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

21.7×15.3cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Here comes the bogey-man

Etching, burnished aquatint

21.7×15.3cm (plate)

Inscribed in upper right margin: *P. 3.*; in lower margin: *Que viene el Coco.*

(D. 40, H. 38, G/W. 455)

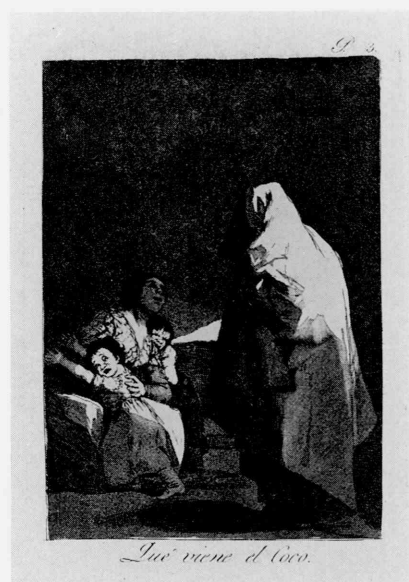
G • 1984-17



G • 1984-15



G • 1984-16



G • 1984-17

4. まるで乳呑児

エッチング，アクアティント（一部掻き落とし）

20.7×15.1cm（版）

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

Nurse's boy

Etching, burnished aquatint

20.7×15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: *P. 4.*; in lower margin: *El de la rollona.*

(D. 41, H. 39, G/W. 457)

G・1984-18

5. 類は友を呼ぶ

エッチング，アクアティント，ドライポイント

20.0×15.1cm（版）

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

Two of a kind

Etching, aquatint, drypoint

20.0×15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: *P. 5.*; in lower margin: *Tal para qual.*

(D. 42, H. 40, G/W. 459)

G・1984-19

6. おたがい誰が誰だか分からない

エッチング，アクアティント（一部掻き落とし）

21.8×15.3cm（版）

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

Nobody knows anybody

Etching, burnished aquatint

21.8×15.3cm (plate)

Inscribed in upper right margin: *P. 6.*; in lower margin: *Nadie se conoce.*

(D. 43, H. 41, G/W. 461)

G・1984-20

7. こんなにしても彼女が誰だか分からない

エッチング，アクアティント，ドライポイント

20.0×15.0cm（版）

画面内左下に署名，上辺右上に作品番号，下辺下に題辞



G • 1984-18



G • 1984-19



G • 1984-20



G • 1984-21

Even thus he cannot make her out

Etching, aquatint, drypoint

20.0 × 15.0cm (plate)

Inscribed in lower left corner: *Goya*; in upper right margin: 7.; in lower margin:

Ni así la distingue.

(D. 44, H. 42, G/W. 463)

G • 1984-21

8. 彼女は連れ去られた

エッチング, アクアティント

21.7 × 15.2cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

They carried her off!

Etching, aquatint

21.7 × 15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 8.; in lower margin: *Que se la llevaron!*

(D. 45, H. 43, G/W. 465)

G • 1984-22

9. タンタロス

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

20.8 × 15.1cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Tantalus

Etching, burnished aquatint

20.8 × 15.1cm (plate)

Inscribed in upper right: 9.; in lower margin: *Tantalo.*

(D. 46, H. 44, G/W. 467)

G • 1984-23

10. 愛と死と

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), エングレーヴィング

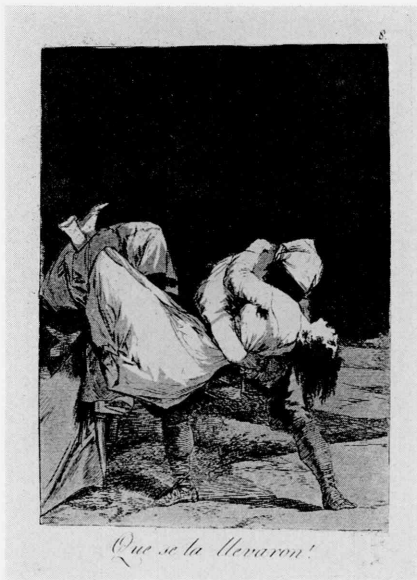
21.8 × 15.3cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

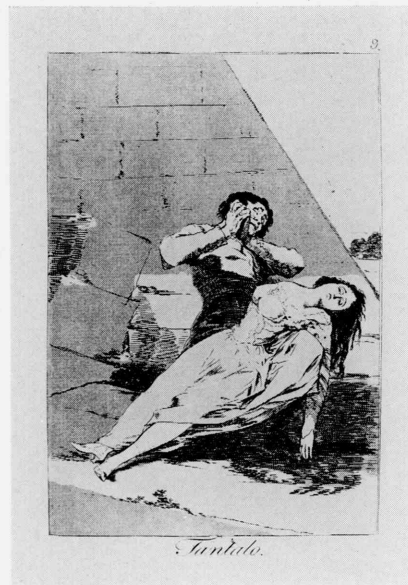
Love and death

Etching, burnished aquatint, engraving

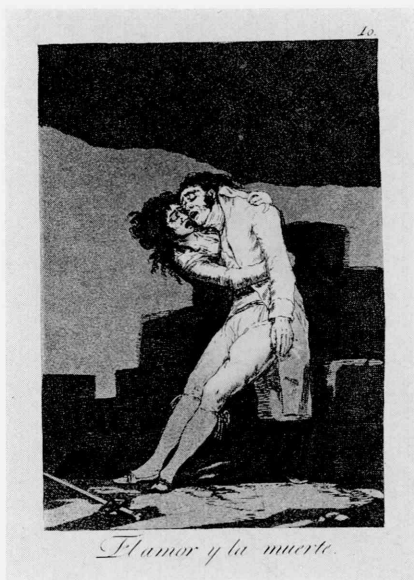
21.8 × 15.3cm (plate)



G • 1984-22



G • 1984-23



G • 1984-24

Inscribed in upper right margin: 10.; in lower margin: *El amor y la muerte.*

(D. 47, H. 45, G/W. 469)

G • 1984-24

11. 連中の手はずは整った

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), エンブレイヴィング

21.5×15.0cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Lads making ready

Etching, burnished aquatint, engraving

21.5×15.0cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 11.; in lower margin: *Muchachos al avío.*

(D. 48, H. 46, G/W. 472)

G • 1984-25

12. 歯をあさる

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), エンブレイヴィング

21.8×15.1cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Out hunting for teeth

Etching, burnished aquatint, engraving

21.8×15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 12.; in lower margin: *A caza de dientes.*

(D. 49, H. 47, G/W. 474)

G • 1984-26

13. がかかしている

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

21.8×15.4cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

They are hot

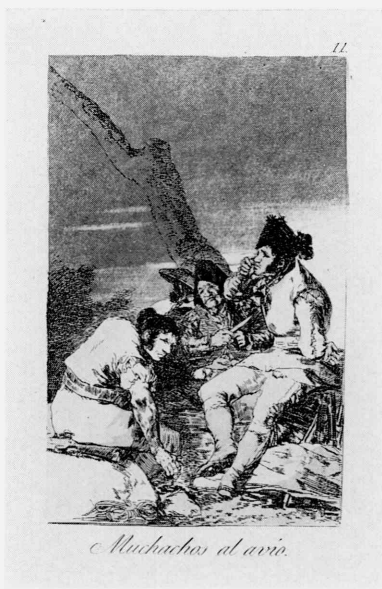
Etching, burnished aquatint

21.8×15.4cm (plate)

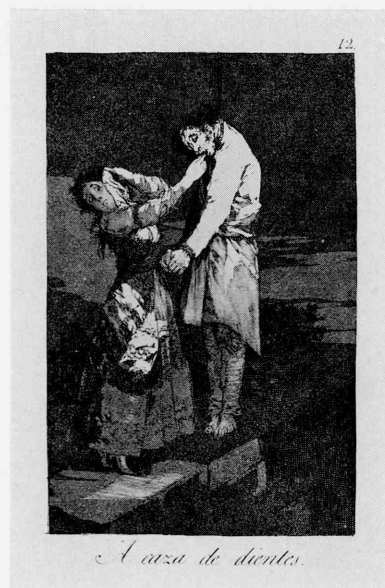
Inscribed in upper right margin: 13.; in lower margin: *Estan calientes.*

(D. 50, H. 48, G/W. 476)

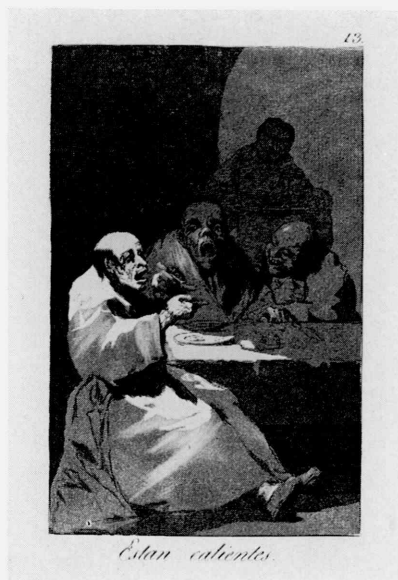
G • 1984-27



G • 1984-25



G • 1984-26



G • 1984-27

14. 何たる犠牲か

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）、ドライポイント

20.1×15.1cm（版）

画面内左下に署名，上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

What a sacrifice!

Etching, burnished aquatint, drypoint

20.1×15.1cm (plate)

Inscribed in lower left corner: *Goya*; in upper right margin: *14.*; in lower margin:

Que sacrificio!

(D. 51, H. 49, G/W. 479)

G • 1984-28

15. けっこうな忠告

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）、エンブレーヴィング

21.8×15.3cm（版）

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

Fine advice

Etching, burnished aquatint, engraving

21.8×15.3cm (plate)

Inscribed in upper right margin: *15.*; in lower margin: *Bellos consejos.*

(D. 52, H. 50, G/W. 481)

G • 1984-29

16. 神よお赦し下さい，それが母親だったとは

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）、ドライポイント

20.0×15.0cm（版）

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

God forgive her: and it was her mother

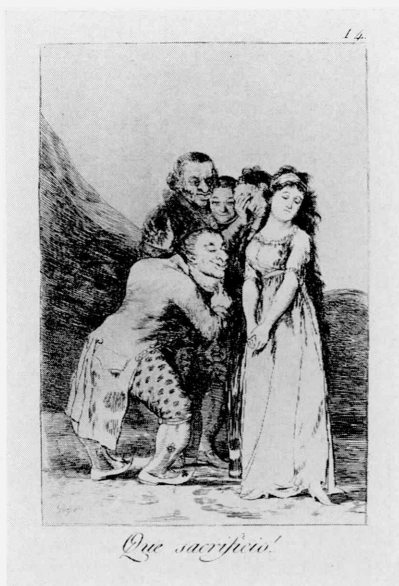
Etching, burnished aquatint, drypoint

20.0×15.0cm (plate)

Inscribed in upper right margin: *16.*; in lower margin: *Dios la perdone: Y era su madre.*

(D. 53, H. 51, G/W. 483)

G • 1984-30



G • 1984-28



G • 1984-29



G • 1984-30

17. ぴったりよ

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), エンブレイヴィング

21.8×15.3cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

It was well pulled up

Etching, burnished aquatint, engraving

21.8×15.3cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 17.; in lower margin: *Bien tirada está.*

(D. 54, H. 52, G/W. 485)

G・1984-31

18. そうして彼の家が焼ける

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

21.8×15.4cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

And his house is on fire

Etching, burnished aquatint

21.8×15.4cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 18.; in lower margin: *Y se le quema la Casa.*

(D. 55, H. 53, G/W. 487)

G・1984-32

19. みんなひっかかるだろう

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

21.9×14.5cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

All will fall

Etching, burnished aquatint

21.9×14.5cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 19.; in lower margin: *Todos Caerán.*

(D. 56, H. 54, G/W. 489)

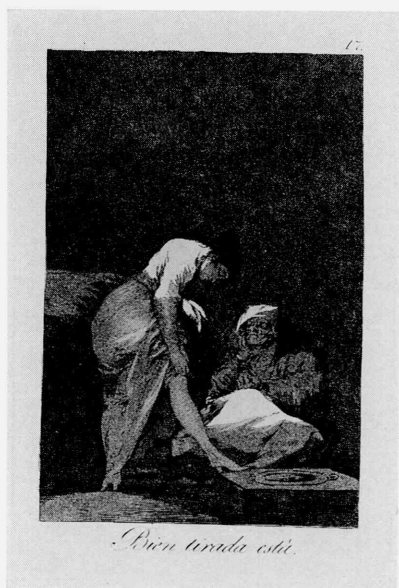
G・1984-33

20. むしり取られて追い出され

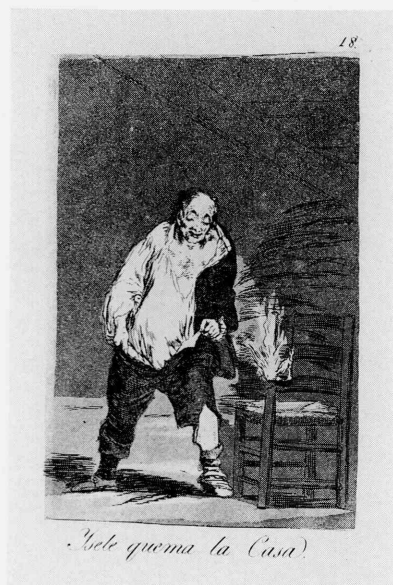
エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), ドライポイント

21.7×15.2cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞



G • 1984 - 31



G • 1984 - 32



G • 1984 - 33



G • 1984 - 34

There they go plucked

Etching, burnished aquatint, drypoint

21. 7×15. 2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 20.; In lower margin: *Ya van desplumados.*

(D. 57, H. 55, G/W. 491)

G • 1984-34

21. 何という羽のむしり方

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

21. 7×14. 8cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

How they pluck her !

Etching, burnished aquatint

21. 7×14. 8cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 21.; in lower margin: *¡Qual la descañonan!*

(D. 58, H. 56, G/W. 494)

G • 1984-35

22. 可哀そうな娘たち

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

21. 8×15. 2cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Poor little things !

Etching, burnished aquatint

21. 8×15. 2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 22.; in lower margin: *Pobrecitas!*

(D. 59, H. 57, G/W. 496)

G • 1984-36

23. 身から出た錆

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), ドライポイント, エングレーヴィング

21. 7×14. 8cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

From such dust such dirt must come

Etching, burnished aquatint, drypoint, engraving

21. 7×14. 8cm (plate)

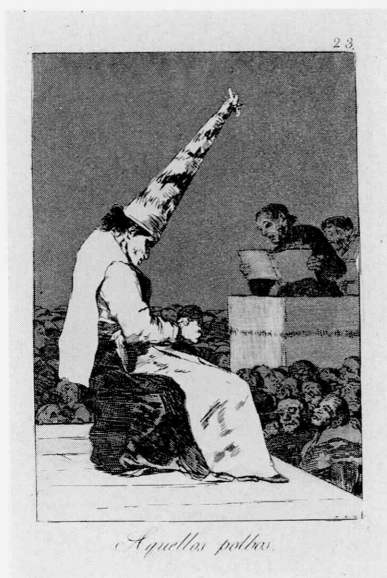
Inscribed in upper right margin: 23.; in lower margin: *Aquellos polbos.*



G • 1984-35



G • 1984-36



G • 1984-37

(D. 60, H. 58, G/W. 498)
G • 1984-37

24. 救いの道はない

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）

21.7×15.2cm（版）

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

There was no remedy

Etching, burnished aquatint

21.7×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 24.; in lower margin: *Nohubo remedio.*

(D. 61, H. 59, G/W. 499)

G • 1984-38

25. 水瓶を壊したばかりに

エッチング、アクアティント，ドライポイント

20.7×15.2cm（版）

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

Because he broke the pot

Etching, aquatint, drypoint

20.7×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 25.; in lower margin: *Si quebró el Cantaro.*

(D. 62, H. 60, G/W. 500)

G • 1984-39

26. 彼女たちはもう席を持っている

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）

21.7×15.2cm（版）

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

They already have a seat

Etching, burnished aquatint

21.7×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 26.; in lower margin: *Ya tienen asiento.*

(D. 63, H. 61, G/W. 502)

G • 1984-40



G • 1984-38



G • 1984-39



G • 1984-40

27. どちらの方が首ったけ

エッチング、アクアティント、ドライポイント

19.5×15.0cm (版)

画面内左下に署名、上辺右上に作品番号、下辺下に題辞

Which is the more overcome?

Etching, aquatint, drypoint

19.5×15.0cm (plate)

Inscribed in lower left corner: *Goya*; in upper right margin: 27.; in lower margin: *Quien mas rendido?*

(D. 64, H. 62, G/W. 504)

G • 1984-41

28. しいつ……

エッチング、アクアティント、エングレーヴィング

21.8×15.2cm (版)

上辺右上に作品番号、下辺下に題辞

Hush

Etching, aquatint, engraving

21.8×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 28.; in lower margin: *Chiton.*

(D. 65, H. 63, G/W. 506)

G • 1984-42

29. それこそまさに読書だ

エッチング、アクアティント (一部掻き落とし)、ドライポイント

21.5×15.0cm (版)

上辺右上に作品番号、下辺下に題辞

This is indeed reading

Etching, burnished aquatint, drypoint

21.5×15.0cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 29.; in lower margin: *Esto si que es leer.*

(D. 66, H. 64, G/W. 508)

G • 1984-43



G • 1984-41



G • 1984-42



G • 1984-43

30. どうして隠すんだい

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）、ドライポイント

21. 8×15. 2cm（版）

上辺右上に作品番号、下辺下に題辞

Why hide them ?

Etching, burnished aquatint, drypoint

21. 8×15. 2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 30.; in lower margin: *Porque esconderlos?*

(D. 67, H. 65, G/W. 510)

G • 1984-44

31. 彼女のために祈っている

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）、ドライポイント、エングレーヴィング

20. 8×15. 2cm（版）

上辺右上に作品番号、下辺下に題辞

She prays for her

Etching, burnished aquatint, drypoint, engraving

20. 8×15. 2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 31.; in lower margin: *Ruega por ella.*

(D. 68, H. 66, G/W. 513)

G • 1984-45

32. 多感であったがために

アクアティント

21. 5×15. 2cm（版）

上辺右上に作品番号、下辺下に題辞

Because she was susceptible

Aquatint

21. 5×15. 2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 32.; in lower margin: *Por que fue sensible.*

(D. 69, H. 67, G/W. 515)

G • 1984-46

33. バラティン伯爵に捧ぐ

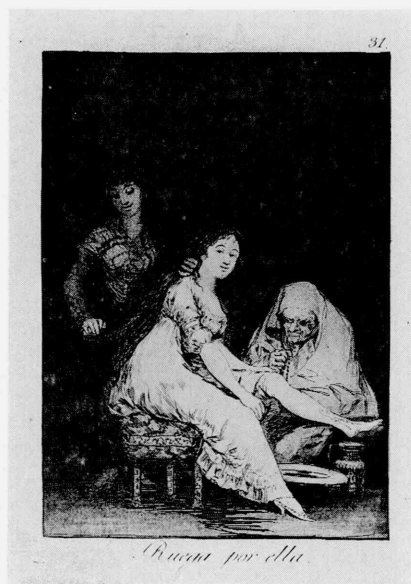
エッチング、アクアティント、ドライポイント、エングレーヴィング

21. 8×15. 2cm（版）

上辺右上に作品番号、下辺下に題辞



G • 1984-44



G • 1984-45



G • 1984-46



G • 1984-47

To the Count Palatine

Etching, aquatint, drypoint, engraving

21.8 × 15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 33.; in lower margin: *Al Conde Palatino*.

(D. 70, H. 68, G/W. 517)

G • 1984-47

34. 睡魔が彼女たちを圧倒する

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）

21.8 × 15.3cm（版）

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

Sleep overcomes them

Etching, burnished aquatint

21.8 × 15.3cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 34.; in lower margin: *Las rinde el Sueño*.

(D. 71, H. 69, G/W. 518)

G • 1984-48

35. 彼女は男の鬚をそる

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）

21.7 × 15.3cm（版）

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

She fleeces him

Etching, burnished aquatint

21.7 × 15.3cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 35.; in lower margin: *Le descañona*.

(D. 72, H. 70, G/W. 520)

G • 1984-49

36. ひどい夜

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）

21.8 × 15.2cm（版）

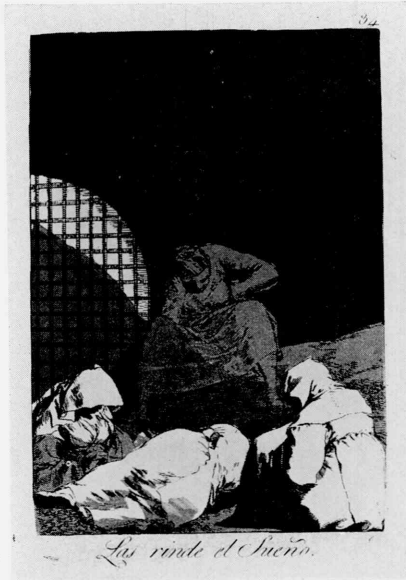
上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

A bad night

Etching, burnished aquatint

21.8 × 15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 36.; in lower margin: *Mala noche*.



G • 1984-48



G • 1984-49



G • 1984-50

(D. 73, H. 71, G/W. 521)

G • 1984-50

37. 弟子の方が物知りなのかしら

エッチング, アクアティント, エングレーヴィング

21.6×15.4cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Could it be that the pupil know more ?

Etching, aquatint, engraving

21.6×15.4cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 37.; in lower margin: *Si sabrá mas el discipulo ?*

(D. 74, H. 72, G/W. 522)

G • 1984-51

38. ブラボー

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), ドライポイント

21.8×15.2cm

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Bravo !

Etching, burnished aquatint, drypoint

21.8×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 38.; in lower margin: *Brabisimo !*

(D. 75, H. 73, G/W. 524)

G • 1984-52

39. 祖父の代までも

アクアティント

21.5×15.0cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

As for back as his grandfather

Aquatint

21.5×15.0cm (plate)

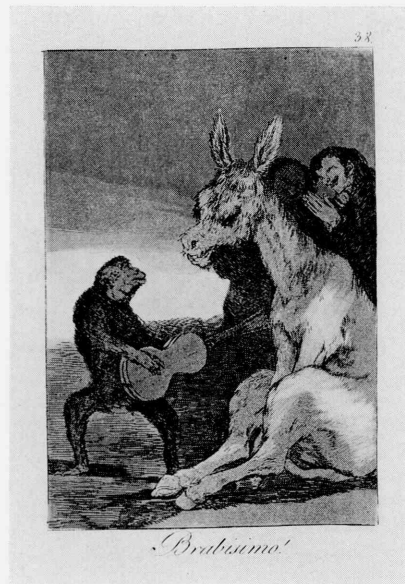
Inscribed in upper right margin: 39.; in lower margin: *Asta su Abuelo.*

(D. 76, H. 74, G/W. 526)

G • 1984-53



G • 1984 51



G • 1984-52



G • 1984 53

40. 何の病気で死ぬのかな

エッチング, アクアティント

21.7×15.1cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Of what ill will he die ?

Etching, aquatint

21.7×15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 40.; in lower margin: *De que mal morira?*

(D. 77, H. 75, G/W. 528)

G • 1984-54

41. あるがままの姿に

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), ドライポイント, エンブレイヴィング

20.0×15.0cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Neither more nor less

Etching, burnished aquatint, drypoint, engraving

20.0×15.0cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 41.; in lower margin: *Ni mas ni menos.*

(D. 78, H. 76, G/W. 532)

G • 1984-55

42. お前にはかつげまいて……

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

21.7×15.1cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Thou who canst not ……

Etching, burnished aquatint

21.7×15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 42.; in lower margin: *Tu que no puedes.*

(D. 79, H. 77, G/W. 534)

G • 1984-56

43. 理性の眠りは怪物を生む

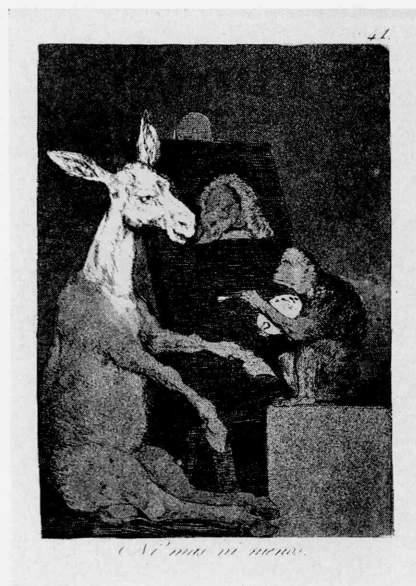
エッチング, アクアティント

21.6×15.2cm (版)

画面内左下に白抜きで題辞, 上辺右上に作品番号



G • 1984-54



G • 1984-55



G • 1984-56



G • 1984-57

The sleep of reason produces monsters

Etching, aquatint

21.6 × 15.2cm (plate)

Inscribed in lower left by stopping the aquatint: *El Sueño/de la razon/produce/monstruos.*; in upper right margin: 43.

(D. 80, H. 78, G/W. 536)

G • 1984-57

44. 細く紡ぐ

エッチング, アクアティント, ドライポイント, エングレーヴィング

21.8 × 15.4cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

They spin finely

Etching, aquatint, drypoint, engraving

21.8 × 15.4cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 44.; in lower margin: *Hilan delgado.*

(D. 81, H. 79, G/W. 539)

G • 1984-58

45. たっぷり吸わなきや

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

20.8 × 15.1cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

There is a lot to suck

Etching, burnished aquatint

20.8 × 15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 45.; in lower margin: *Mucho hay que chupar.*

(D. 82, H. 80, G/W. 541)

G • 1984-59

46. 訓戒

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

21.7 × 14.9cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Correction

Etching, burnished aquatint

21.7 × 14.9cm (plate)



G • 1984-58



G • 1984-59



G • 1984-60

Inscribed in upper right margin: 46.; in lower margin: *Corrección*.
(D. 83, H. 81, G/W. 543)
G • 1984-60

47. 師匠への贈り物

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), エングレーヴィング
21.7×15.0cm (版)
上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

A gift to the master

Etching, burnished aquatint, engraving

21.7×15.0cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 47.; in lower margin: *Obsequio á el maestro*.
(D. 84, H. 82, G/W. 545)
G • 1984-61

48. 告げ口屋さん

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)
20.7×15.1cm (版)
上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Squealers

Etching, burnished aquatint

20.7×15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 48.; in lower margin: *Soplones*.
(D. 85, H. 83, G/W. 547)
G • 1984-62

49. 小悪魔たち

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)
21.8×15.2cm (版)
上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Little goblins

Etching, burnished aquatint

21.8×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 49.; in lower margin: *Duendecitos*.
(D. 86, H. 84, G/W. 549)
G • 1984-63



G • 1984-61



G • 1984-62



G • 1984-63

50. チンチリャ家の人々

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), エングレーヴィング

20.8×15.1cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

The Chinchillas

Etching, burnished aquatint, engraving

20.8×15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 50.; in lower margin: *Los Chinchillas.*

(D. 87, H. 85, G/W. 551)

G • 1984-64

51. おめかし

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), エングレーヴィング

21.4×15.1cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

They spruce themselves up

Etching, burnished aquatint, engraving

21.4×15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 51.; in lower margin: *Se repulen.*

(D. 88, H. 86, G/W. 553)

G • 1984-65

52. 仕立屋のなせる業

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), ドライポイント, エングレーヴィング

21.7×15.2cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

What a tailor can do !

Etching, burnished aquatint, drypoint, engraving

21.7×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 52.; in lower margin: *Lo que puede un Sastre!*

(D. 89, H. 87, G/W. 555)

G • 1984-66

53. 何て有難いお説教

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), エングレーヴィング

21.7×15.1cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞



G • 1984-64



G • 1984-65



G • 1984-66



G • 1984-67

What a golden beak

Etching, burnished aquatint, engraving

21.7 × 15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 53.; in lower margin: *Que pico de Oro!*

(D. 90, H. 88, G/W. 557)

G • 1984-67

54. 恥ずかしがり屋さん

エッチング, アクアティント

21.8 × 15.2cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

The shamed-faced man

Etching, aquatint

21.8 × 15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 54.; in lower margin: *El Vergonzoso.*

(D. 91, H. 89, G/W. 559)

G • 1984-68

55. 死ぬまで

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), ドライポイント

21.8 × 15.2cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Till death

Etching, burnished aquatint, drypoint

21.8 × 15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 55.; in lower margin: *Hasta la muerte.*

(D. 92, H. 90, G/W. 561)

G • 1984-69

56. 浮き沈み

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

21.7 × 15.1cm (版)

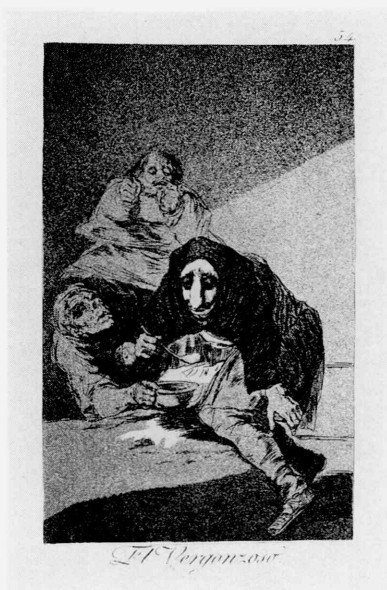
上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Ups and downs

Etching and burnished aquatint

21.7 × 15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 56.; in lower margin: *Subir y bajar.*



G • 1984-68



G • 1984-69



G • 1984-70

(D. 93, H. 91, G/W. 563)

G • 1984-70

57. 血統

エッチング, アクアティント

21.7×15.2cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

The lineage

Etching, aquatint

21.7×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 57.; in lower margin: *La filiación.*

(D. 94, H. 92, G/W. 565)

G • 1984-71

58. 犬め, これでも喰らえ

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), ドライポイント

21.7×15.1cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Swallow it, dog

Etching, burnished aquatint, drypoint

21.7×15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 58.; in lower margin: *Tragala perro.*

(D. 95, H. 93, G/W. 567)

G • 1984-72

59. これでもまだくたばらぬ

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), エングレーヴィング

21.7×15.2cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

And still they don't go !

Etching, burnished aquatint, engraving

21.7×15.2cm (plate)

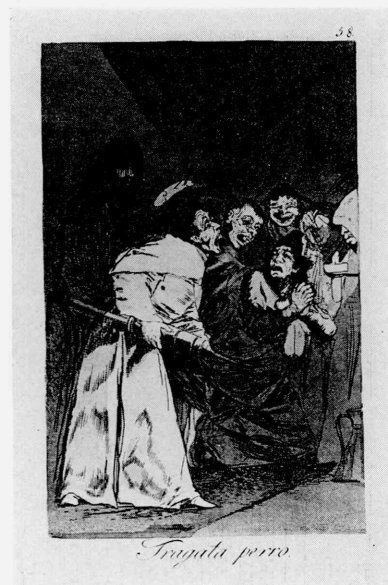
Inscribed in upper right margin: 59.; in lower margin: *Y aun no se van!*

(D. 96, H. 94, G/W. 569)

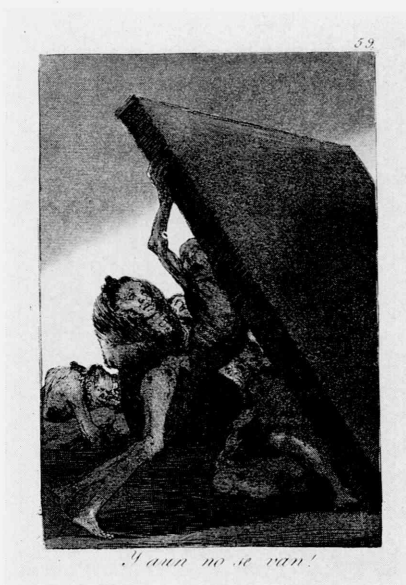
G • 1984-73



G • 1984-71



G • 1984-72



G • 1984-73

60. 練習

エッチング、アクアティント、エングレーヴィング

21.0×16.6cm (版)

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

Trials

Etching, aquatint, engraving

21.0×16.6cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 60.; in lower margin: *Ensayos.*

(D. 97, H. 95, G/W. 571)

G・1984-74

61. 彼女は飛び去った

エッチング、アクアティント、ドライポイント

21.7×15.2cm (版)

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

Gone for good

Etching, aquatint, drypoint

21.7×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 61.; in lower margin: *Volaverunt.*

(D. 98, H. 96, G/W. 573)

G・1984-75

62. いったい誰がこんなことを信じるだろうか

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）、エングレーヴィング

20.7×15.2cm (版)

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

Who would believe it!

Etching, burnished aquatint, engraving

20.7×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 62.; in lower margin: *Quien lo creyera!*

(D. 99, H. 97, G/W. 575)

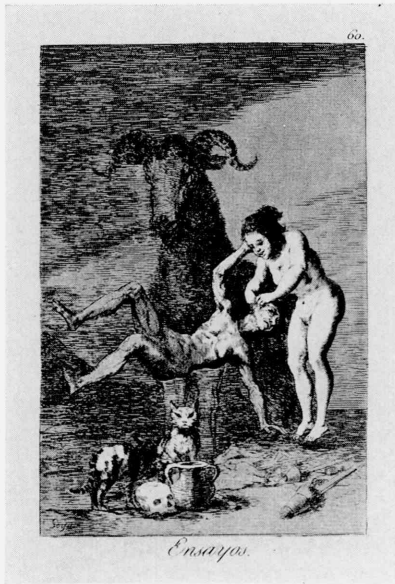
G・1984-76

63. 見ろ，何でもったいぶった奴らだ

エッチング、アクアティント、ドライポイント

21.5×16.3cm (版)

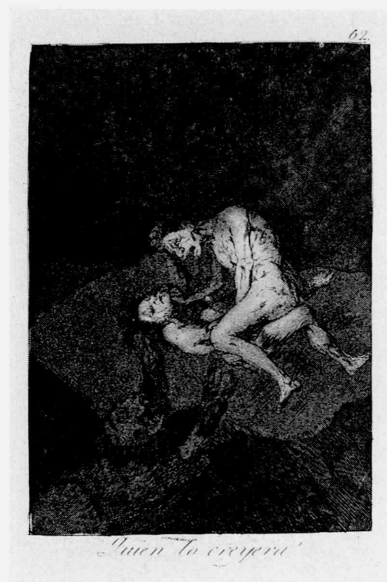
画面内左下に署名，上辺右上に作品番号，下辺下に題辞



G • 1984-74



G • 1984-75



G • 1984-76



G • 1984-77

Look, how solemn they are !

Etching, aquatint, drypoint

21. 5 × 16. 3cm (plate)

Inscribed in lower left corner: *Goya*; in upper right margin: 63.; in lower margin:

Miren que grabes!

(D. 100, H. 98, G/W. 577)

G • 1984-77

64. よいご旅行を

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）、エングレーヴィング

21. 8 × 15. 2cm (版)

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

Bon voyage

Etching, burnished aquatint, engraving

21. 8 × 15. 2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 64.; in lower margin: *Buen Viaje*.

(D. 101, H. 99, G/W. 579)

G • 1984-78

65. ママ，どこへ行くの

エッチング、アクアティント、ドライポイント

20. 9 × 16. 7cm (版)

画面内左下に署名，上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

Where is mamma going !

Etching, aquatint, drypoint

20. 9 × 16. 7cm (plate)

Inscribed in lower left corner: *Goya*; in upper right margin: 65.; in lower margin:

Donde vá mamá?

(D. 102, H. 100, G/W. 581)

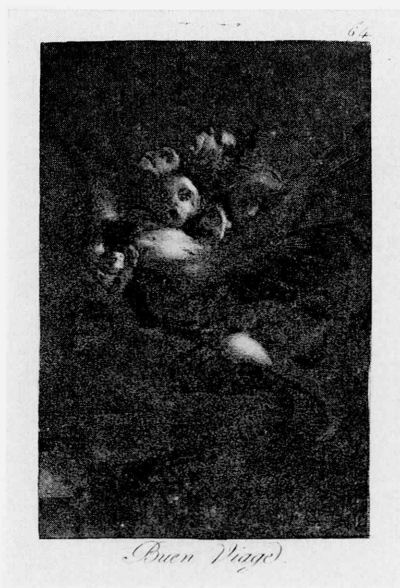
G • 1984-79

66. ほら，あっちへ飛んで行くよ

エッチング、アクアティント、ドライポイント

20. 9 × 16. 6cm (版)

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞



G • 1984-78



G • 1984-79



G • 1984-80

There it goes

Etching, aquatint, drypoint

20.9 × 16.6cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 66.; in lower margin: *Allà va eso.*

(D. 103, H. 101, G/W. 583)

G • 1984-80

67. 香油で清めるまで待て

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）、ドライポイント

21.7 × 15.1cm (版)

上辺右上に作品番号、下辺下に題辞

Wait till you have been anointed

Etching, burnished aquatint, drypoint

21.7 × 15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 67.; in lower margin: *Aguarda que te unten.*

(D. 104, H. 102, G/W. 585)

G • 1984-81

68. 美しい女教師

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）、ドライポイント

21.3 × 15.0cm (版)

画面内左下に署名、上辺右上に作品番号、下辺下に題辞

Pretty teacher !

Etching, burnished aquatint, drypoint

21.3 × 15.0cm (plate)

Inscribed in lower left corner: *Goya*; in upper right margin: 68.; in lower margin:

Linda maestra !

(D. 105, H. 103, G/W. 587)

G • 1984-82

69. それ吹け

エッチング、アクアティント、ドライポイント、エンブレーヴィング

21.3 × 14.8cm (版)

画面内左下に署名、上辺右上に作品番号、下辺下に題辞

Blow

Etching, aquatint, drypoint, engraving

21.3 × 14.8cm (plate)



G • 1984-81



G • 1984-82



G • 1984-83

Inscribed in lower left corner: *Goya*; in upper right margin: 69.; in lower margin: *Sopla*.

(D. 106, H. 104, G/W. 589)

G • 1984-83

70. 敬虔な誓い

エッチング, アクアティント, ドライポイント

21.0×16.6cm (版)

画面内左下に署名, 上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Devout profession

Etching, aquatint, drypoint

21.0×16.6cm (plate)

Inscribed in lower left corner: *Goya*; in upper right margin: 70.; in lower margin:

Devota profesion.

(D. 107, H. 105, G/W. 591)

G • 1984-84

71. 夜が明けたら出かけよう

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), エングレーヴィング

20.0×15.0cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

If day breaks, we will be off

Etching, burnished aquatint, engraving

20.0×15.0cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 71.; in lower margin: *Si amanece; nos Vamos*.

(D. 108, H. 106, G/W. 594)

G • 1984-85

72. お前は逃れられまい

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

21.6×15.1cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

You will not escape

Etching, burnished aquatint

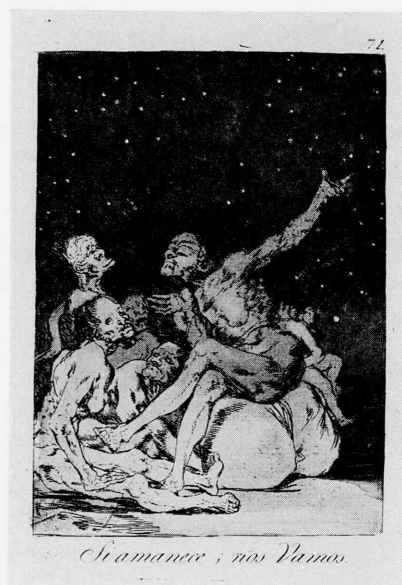
21.6×15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 72.; in lower margin: *No te escaparás*.

(D. 109, H. 107, G/W. 596)



G • 1984-84



G • 1984-85



G • 1984-86

G・1984-86

73. 怠けている方がまだ

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), エングレーヴィング

21.7×15.2cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

It is better to be idle

Etching, burnished aquatint, engraving

21.7×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 73.; in lower margin: *Mejor es holgar.*

(D. 110, H. 108, G/W. 599)

G・1984-87

74. わめくんじゃないよ, お馬鹿さん

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

21.6×15.0cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Don't scream, stupid

Etching, burnished aquatint

21.6×15.0cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 74.; in lower margin: *No grites, tonta.*

(D. 111, H. 109, G/W. 600)

G・1984-88

75. われわれを解き放してくれる者はいないのか

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし)

21.7×15.2cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Is there no one to untie us?

Etching, burnished aquatint

21.7×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 75.; in lower margin: ¿*No hay quien nos desate?*

(D. 112, H. 110, G/W. 602)

G・1984-89



G • 1984-87



G • 1984-88



G • 1984-89

76. 閣下はおいでか……では俺の言うとおりに……おい、気をつけろ、さもないと……

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）

21.6×15.1cm（版）

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

Are you with me, Sir ?.....well then, so I say,.....eh ! Look out ! if not

Etching, burnished aquatint

21.6×15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 76.; in lower margin: ¿ Está Uñd...pues, Com)
digo...eh! Cuidado! si no!...

(D. 113, H. 111, G/W. 605)

G • 1984-90

77. 代わりばんこに

エッチング、アクアティント（一部掻き落とし）、ドライポイント、エングレーヴィング

21.7×15.2cm（版）

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

One to another

Etching, burnished aquatint, drypoint, engraving

21.7×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 77.; in lower margin: *Unos á otros.*

(D. 114, H. 112, G/W. 607)

G • 1984-91

78. 急げ，みんなが目をさますぞ

エッチング，アクアティント（一部掻き落とし）

21.7×15.1cm（版）

上辺右上に作品番号，下辺下に題辞

Be quick, they are waking up

Etching, burnished aquatint

21.7×15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 78.; in lower margin: *Despacha, que dispiértan.*

(D. 115, H. 113, G/W. 609)

G • 1984-92



G • 1984-90



G • 1984-91



G • 1984-92

79. 俺たちは誰にも見られなかった

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), エングレーヴィング

21.6×15.1cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

No one has seen us

Etching, burnished aquatint, engraving

21.6×15.1cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 79.; in lower margin: *Nadie nos ha visto.*

(D. 116, H. 114, G/W. 611)

G • 1984-93

80. もう時間だ

エッチング, アクアティント (一部掻き落とし), ドライポイント, エングレーヴィング

21.7×15.2cm (版)

上辺右上に作品番号, 下辺下に題辞

Time is up

Etching, burnished aquatint, drypoint, engraving

21.7×15.2cm (plate)

Inscribed in upper right margin: 80.; in lower margin: *Ya es hora.*

(D. 117, H. 115, G/W. 613)

G • 1984-94

カンパニョーラ, ジュリオ

パドヴァ 1482頃 — ヴェネツィア 1515/18

CAMPAGNOLA, Giulio

Padova ca. 1482 — Venezia 1515/18

洗礼者ヨハネ 1505年頃

エングレーヴィング, ステイプル・エングレーヴィング 31.2×24cm 左上に署名

G • 1984-95

St. John the Baptist ca. 1505

Engraving and stipple-engraving 31.2×24cm

Signed top left: *IVLIVS CAMPAGNOLA* / • F •

PROVENANCE: A. Ronald Collection; R. M. Light, Santa Barbara.

BIBLIOGRAPHY: Adam Bartsch, *Le Peintre-graveur*, Wien, 1802-21, no.3; Arthur Mayger Hind, *Catalogue of Early Italian Engravings Preserved in the Department of Prints and*



G • 1984-93



G • 1984-94



G • 1984-95

Drawings in the British Museum, London, 1909–10, p. 494, repr., no. 2; Hans Tietze and E. Tietze-Conrat, *The Drawings of the Venetian Painters in the 15th and 16th Centuries*, New York, 1944 (reprint ed. New York, 1970), pp. 135–136; Arthur M. Hind, *Early Italian Engravings*, London, 1948 (reprint ed. Nendeln/Liechtenstein, 1970), vol. V, pp. 201–202; Jay A. Levenson, Konrad Oberhuber, Jacquelyn L. Sheehan, *Early Italian Engravings from the National Gallery of Art*, Washington, 1973, pp. 402–409; Konrad Oberhuber (ed.), *Disegni di Tiziano e della sua cerchia*, Vicenza, 1976, pp. 51–52; David Landau, in *The Genius of Venice 1500–1600*, London, 1983, pp. 314–315; Mark J. Zucker, *The Illustrated Bartsch vol. 25 (Commentary): Early Italian Masters*, New York, 1984, pp. 470–471.

G • 1984–95

ブリュゲル, ピーテル

1525頃 — ブリュッセル 1569

BRUEGEL, Pieter

ca. 1525 — Bruxelles 1569

賢い処女と愚かな処女のたとえ 1560–61年頃

エンブレイヴィング 22.3×29cm

G • 1984–96

The Parable of Wise and Foolish Virgins ca. 1560–61

Engraving 22.3×29cm

PROVENANCE: Christies' Auction, 1984, London; Galeria Grafica, Tokyo.

BIBLIOGRAPHY: René van Bastelaer, *Les Estampes de Peter Bruegel l'Ancien*, Bruxelles, 1908, no. 123; Louis Lebeer/Teiichi Hijikata, *Complete Collection of Bruegel's Print Works* (in Japanese), Tokyo, 1974, no. 39.

G • 1984–96

寄贈作品 4点 Donated Works

ドーミエ, オノレ

マルセイユ 1808 — ヴァルモンドワ 1879

DAUMIER, Honoré

Marseille 1808 — Valmondois 1879



G • 1984 96

観劇 1856-60年頃
油彩 板 23.6×32.7cm
昭和59年度 松方幸次郎氏御遺族寄贈
P・1984-1

Theater Audience ca. 1856-60

Oil on panel 23.6×32.7cm

PROVENANCE: Collection Daubigny, Paris; Mme Daubigny, Paris; Ambroise Volland, Paris; Wilhelm Hansen, Ordrupgaard; Kojiro Matsukata, Tokyo (1958- on deposit with The Bridgestone Museum of Art, Tokyo).

EXHIBITION: *Daumier*, Galerie Durand-Ruel, Paris, 1878, no. 52; *Daumier*, Ecole des Beaux-Arts, Paris, 1901, no.97; *Art Français*, Plague, 1923, no. 228; *Ex-Matsukata Collection*, Bridgestone Gallery, Tokyo, 1953, no. 32; *2nd Ex-Matsukata Collection*, Bridgestone Gallery, Tokyo, 1955, no. 14; *Ex-Matsukata Collection*, Ishibashi Art Gallery, Kurume, 1957, no. 14; *Kindai Seiyō Kaiga Meisaku (Masterpieces of Modern European Painting)*, Ishibashi Art Gallery, Kurume, 1961, no. 13; *La peinture française de Corot à Braque dans la Collection Ishibashi de Tokyo*, Musée National d'Art Moderne, Paris, 1962, no. 15.

BIBLIOGRAPHY: K. Madsen, *Wilhelm Hansens Samling*, Copenhagen, 1918, no. 27; Erich Klossowski, *Honoré Daumier*, München, 1923, no. 86; Edouard Fuchs, *Der Maler Daumier*, München, 1930, no. 134b; Jean Adhémar, *Honoré Daumier*, Paris, 1954, pl. 102; K. E. Maison, *Honoré Daumier, Catalogue raisonné of the Paintings, Watercolors and Drawings*, London, 1968, vol. I, no. I-104; Luigi Barzini and G. Mandel, *L'Opera pittorica completa di Daumier*, Milano, 1971, no. 134; *The Bridgestone Museum of Art*, Tokyo, 1977, no. 13.

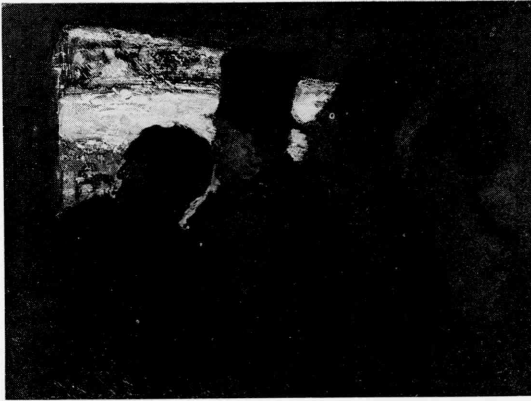
Donated by the heirs of Mr. Kojiro Matsukata, 1984

P・1984-1

マネ, エドゥアール
バリ 1832 — バリ 1883

MANET, Edouard
Paris 1832 — Paris 1883

ブラン氏の肖像 1879年
油彩 カンヴァス 192×104.2cm
昭和59年度 松方幸次郎氏御遺族寄贈
P・1984-2



P • 1984-1



P • 1984-2

Portrait of M. Brun 1879

Oil on canvas 192 × 104.2cm

PROVENANCE: Mme Manet; A. Vollard; E. Degas; Trotti; Wilhelm Hansen; Galerie Hodebert; K. Matsukata, Tokyo (1958– on deposit with The Bridgestone Museum of Art, Tokyo).

EXHIBITION: *Œuvres nouvelles d'Edouard Manet*, La Vie Moderne, Paris 1880, no. 7; *Ex-Matsukata Collection*, Bridgestone Gallery, 1953, no. 33; *2nd Ex-Matsukata Collection*, Bridgestone Gallery, 1955, no. 35.

BIBLIOGRAPHY: K. Madsen, *Wilhelm Hansens Samling*, Copenhagen, 1981, no. 65; E. Moreau-Nélaton, *Manet raconté par lui-même*, Paris, 1926, fig. 268; P. Jamot, G. Wildenstein, M. L. Bataille, *Manet*, Paris, 1932, no. 369; A. Tabarant, *Manet et ses œuvre*, Paris, 1947, no. 334; B. Darival, Un musée japonais d'art français, in *Connaissance des Arts*, Nov. 1958, p. 62; M. Venturi, S. Orienti, *L'opera pittorica di Edouard Manet*, Milano, 1967, no. 286; Y. Kamon, Masterpieces of Bridgestone Museum of Art, Tokyo, in *Connoisseur*, Feb. 1971, p. 85; R. H. Leary, Japanese and French Paintings in the Bridgestone Museum of Art, in *Arts of Asia*, July-Aug. 1973, p. 35; D. Rouart, D. Wildenstein, *Manet, Catalogue raisonné*, Lausanne-Paris, 1975, vol. I, no. 326; *The Bridgestone Museum of Art*, Tokyo, 1977, no. 22.

Donated by the heirs of Mr. Kojiro Matsukata, 1984

P • 1984-2

ピサロ, カミーユ

セント＝トーマス (アンティュー) 1830 — パリ 1903

PISSARRO, Camille

Saint-Thomas (Antilles) 1830 — Paris 1903

収穫 1882年

不透明水性絵具 カンヴァス 70.3 × 126cm 右下に署名, 年記

昭和59年度 松方幸次郎氏御遺族寄贈

P • 1984-3

The Harvest 1882

Opaque aqueous color on canvas 70.3 × 126cm

Signed and dated in lower right: C. Pissarro, 1882

PROVENANCE: Boussod-Valadon; Sanmarcelli; K. Matsukata (1958– on deposit with Bridgestone Museum of Art, Tokyo).

EXHIBITION: *7th Impressionist*, Paris, 1882, no. 136; *Ex-Matsukata Collection*, Bridgestone Gallery, 1953, no. 43; *2nd Ex-Matsukata Collection*, Bridgestone Gallery, 1955, no. 33; *Seiyo Bijutsu Meisaku (Masterpieces of European Art)*, Kyoto Municipal Mu-



P • 1984-3

seum of Art, 1957, no. 158; *Ex-Matsukata Collection*, Tokyo, 1957; *Ex-Matsukata Collection*, Ishibashi Art Gallery, Kurume, 1957, no. 22; *Bi no Bi*, Tokyo, 1958; *Kindai Seiyō Kaiga Meisaku (Masterpieces of Modern European Painting)*, Ishibashi Art Gallery, Kurume, 1961, no. 17.

BIBLIOGRAPHY: L. R. Pissarro, L. Venturi, *Camille Pissarro, son art, son œuvre*, Paris, 1939, no.1358; Y. Kamon, Masterpieces of Bridgestone Museum of Art, Tokyo, in *Connoisseur*, Feb. 1971, p. 86; *The Bridgestone Museum of Art*, Tokyo, 1977, no. 23; Ch. Lloyd, *Pissarro*, Oxford, 1979, pl. 25, p. 12; R. E. Shikes, P. Harper, *Pissarro, His Life and Work*, New York, 1980, p. 183, repr.; *Camille Pissarro 1830-1903*, (exh. cat.), London-Paris-Boston, 1980-81, p. 172, mentioned under cat. no.120; R. Brettel, Ch. Lloyd, *A Catalogue of the Drawings by Camille Pissarro in the Ashmolean Museum*, Oxford, 1980, pp. 43-46, fig. 13; Ch. Lloyd, *Camille Pissarro*, Genève, 1981, p. 94, p. 95 repr.

Donated by the heirs of Mr. Kojiro Matsukata, 1984

P • 1984-3

コリント, ロヴィス

タピアオ 1858 — ザントフォールト 1925

CORINTH, Lovis

Tapiau 1858 — Zandvoort 1925

ヴァルヒェン湖畔の家 1920年

ドライポイント 24.8×32.1cm 右下に鉛筆で署名

昭和59年度 山田智三郎氏御遺族寄贈

G • 1984-97

House on Walchensee 1920

Drypoint 24.8×32.1cm

Signed by pencil in lower right: *Lovis Corinth*

PROVENANCE: Chisaburo Yamada.

Donated by the heirs of Mr. Chisaburoh Yamada, 1984

G • 1984-97



G • 1984-97